

法規名稱：(終)AGREEMENT ON AGRICULTURAL TECHNICAL COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN) AND THE GOVERNMENT OF SAINT VINCENT AND THE GRENADINES

終止日期：民國 97 年 08 月 30 日

The government of Saint Vincent and the Grenadines (hereinafter referred to as “Party A” ) and the government of the Republic of China (Taiwan) (hereinafter referred to as “Party B” ), being desirous of further strengthening friendly bilateral relations and promoting technical cooperation, have agreed through their respective representatives upon the following articles.

#### ARTICLE 1

Project objectives:

- A. study on a limited basis the techniques of intensive cultivation in small farms with lower-intermediate capital input to ensure their maximum production of crops and livestock, and other related new projects (such as aquaculture) as agreed upon by both Parties, for reducing the need for related imports;
- B. introduce new measures for soil and water conservation and crop rotation systems to enhance land fertility and productivity;
- C. achieve a level of production that will ensure an adequate level of nutrition throughout the year and a marketable surplus to supplement income; and
- D. show by demonstration how objectives A-C can be achieved.

#### ARTICLE 2

The project includes:

- A. Research:
  1. determine how climate and soil conditions may be used to advantage to provide the best results under a year-round production system;



2. adopt selected varieties of crops and continue searching for better strains;
  3. develop a system of record-keeping and farm production analysis for general application on small farms; and
  4. test available small-farm machinery (both hand and power) to determine the most suitable for local use.
- B. Training:
1. The technicians of Taiwan and Saint Vincent and Grenadines will train farmers and related associations involved in the project in new techniques.
  2. The two Parties will cooperate in the production of educational materials.
- C. Reporting:
1. Reports and evaluations will be made seasonally, but no information will be released unless previously cleared by Party A.
  2. Complete records on input and output will be kept to ascertain the economic viability of farm operations.

### ARTICLE 3

- A. Both parties agree to the continuity of the Technical Mission (hereinafter referred to as "the Mission"), which will be composed of various agricultural experts and technicians according to the project's needs.
- B. In the event that the aforementioned technicians cannot continue to perform their duties, Party B shall substitute them with new technicians.
- C. Party B shall defray the traveling costs of the members of the Mission to and from Saint Vincent and the Grenadines and assume responsibility for their salaries during the period of their services.
- D. Party A shall exempt the aforementioned salaries from all resident and local taxes. The personal and household effects of the members of the Mission imported within one year of

their arrival will also be exempt from all customs duties, taxes and other charges. Party A shall also accord the members of the Mission and their dependants entry and exit conveniences during the period of their service in St. Vincent and the Grenadines. The Mission shall be allowed to import and export automobiles for personnel and family use free of all customs duties, taxes and other charges. Should the aforementioned automobiles be disposed of within four years of the grant of this concession, they will be subject to the relevant custom duties, taxes and other charges. The members of the Mission shall be allowed to apply for a CD license plate for their vehicles.

#### ARTICLE 4

- A. Party B shall provide its Mission with the necessary agricultural implements and seeds available in Taiwan and ship them to Saint Vincent and the Grenadines.
- B. Upon arrival of the said agricultural implements and seeds at the port of Saint Vincent and the Grenadines, Party A shall exempt them from customs duties, taxes and other charges. Party A shall pay the warehousing, wharfage and other related expenses and assume responsibility for transporting them locally.
- C. The above-mentioned agricultural implements shall be donated to Party A upon the termination of services of Party B' s Mission.

#### ARTICLE 5

Party A shall provide the Mission with demonstration farms, assistant experts, office facilities and related services, as well as the necessary agricultural equipment/tools and seeds not available in Taiwan, such as fertilizers and pesticides. Party A shall also supply furnished housing for the members of the Mission and transportation for their official duties.

ARTICLE 6

All produce from the demonstration farms, except the portion required for personal Consumption by members of the Mission and for planting, shall be handed over to Party A, which will determine how it will be used. Party A may, for instance, consider using the produce, including seedlings, fruit, etc., for distribution to local farmers at a minimal cost or for sale to the general public. Such funds will be deposited in a type of revolving fund to be managed jointly by Party A and the Mission and used to support this technical cooperation program.

ARTICLE 7

Party A shall appoint a liaison officer to render the Mission all necessary assistance.

ARTICLE 8

The period of service of the Mission in Saint Vincent and the Grenadines shall be in Accordance with estimated time needed to complete the projects and calculated from the date of the Mission's arrival in Saint Vincent and the Grenadines. The period may be extended via written agreement between the two Parties before the allotted time expires.

ARTICLE 9

This Agreement shall enter into force retroactively from the thirty-first day of August of the year two thousand six to the thirtieth day of August of the year two thousand eight in the Gregorian calendar.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by each's respective government, have signed this Agreement.

DONE in duplicate in Chinese and English languages, with both texts being equally authentic, at Kingstown, Saint Vincent and the Grenadines on the twentieth day of the ninth month of the ninety-fifth year of the Republic of China (Taiwan), which corresponds to the twentieth day of the ninth month of the year two thousand six in the Gregorian calendar.

For the government of the Republic of China (Taiwan)

H. E. Jack Yu-Tai Cheng

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to

St. Vincent And the Grenadines

For the government of Saint Vincent and the Grenadines

Hon. Montgomery Daniel

Ministry of Agriculture, Forestry, and Fisheries

REF. NO.95070

The Embassy of the Republic of China (Taiwan) presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs, Commerce and Trade of St. Vincent and the Grenadines and has the honour to refer to latter's Note No. 466/2006 concerning the Agreement on Agricultural Technical Cooperation between the Government of the Republic of China (Taiwan) and the Government of St. Vincent and the Grenadines.

The Embassy has the pleasure to inform the esteemed Ministry that the Government of the Republic of China (Taiwan) has agreed upon the draft revised by the Government of St. Vincent and the

Grenadines as attached with the aforementioned Note, with suggestions to mention both governments in full name only once and thereafter as Party A and Party B respectively throughout the rest of the Agreement, and to emphasize, in the last phrase of Point 2 of Article 1, that new measures are introduced "to enhance land fertility and productivity."

The Embassy has the further honour to inform that the Embassy on behalf of the Government of the Republic of China (Taiwan) is ready to sign the Agreement with the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries on behalf of the Government of St. Vincent and the Grenadines. Attached please find two sets of the Agreement in both English and Chinese for signature. Texts in both languages are equally authentic.

The Embassy of the Republic of China (Taiwan) avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs, Commerce and Trade of St. Vincent and the Grenadines the assurances of its highest consideration.

Kingstown  
September 18, 2006  
Encl.

Our Ref, No. 600.8(3)  
Diplomatic Note No. 564/2006

The Ministry of Foreign Affairs, Commerce and Trade of Saint Vincent and the Grenadines presents its compliments to the Embassy of the Republic of China (Taiwan) and with reference to the latter's

Note No. 95070 dated September 18th, 2006 regarding the Agreement on Agricultural Technical Cooperation between the Government of the Republic of China (Taiwan) and the Government of St. Vincent and the Grenadines, has the honour to advise that there is no objection to the proposed amendments to the revised draft.

The Ministry of Foreign Affairs, Commerce and Trade of Saint Vincent and the Grenadines avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Republic of China (Taiwan) the assurances of its highest consideration.

Kingstown

20th September 2006